



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/44/895
19 December 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок четвертая сессия
Пункт 128 повестки дня

ПЛАН КОНФЕРЕНЦИЙ

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Этъен НИНОВ (Болгария)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей сорок четвертой сессии пункт, озаглавленный "План конференций", и передать его на рассмотрение Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассмотрел этот пункт на своих 5, 8-10 и 59-м заседаниях 6, 10 и 11 октября и 19 декабря 1989 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе обсуждения этого пункта, и ответы на поднятые вопросы отражены в соответствующих кратких отчетах Комитета (A/C.5/44/SR.5, 8-10 и 59).
3. Для рассмотрения этого пункта Комитету были представлены доклад Комитета по конференциям 1/ и доклад Генерального секретаря о выполнении резолюции 42/207 С Генеральной Ассамблеи (A/44/502). Ему были также представлены записки Генерального секретаря (A/44/135 и Add.1), препровождающие доклад Объединенной инспекционной группы и комментарии к нему Административного комитета по координации, а также комментарии к этому докладу Генерального секретаря (A/44/221), и письма Председателя Комитета по конференциям от 13 июня, 28 августа, 1 и 5 декабря 1989 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/44/341 и Add.1-3).

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 32 (A/44/32, Corr.1-3).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

4. На 59-м заседании 19 декабря 1989 года после неофициальных консультаций заместитель Председателя Пятого комитета г-н Адо Вахир (Канада) внес на рассмотрение проект резолюции, содержащийся в документе A/C.5/44/L.22, и информировал Комитет о следующем изменении в пункте 10 постановляющей части раздела А: после фразы "резолюции 43/222 В" следует снять слова "Генеральной Ассамблеи"; и в конце этого же пункта следует добавить слова "одобренным Генеральной Ассамблеей".

5. На том же заседании Пятый комитет принял проект резолюции A/C.5/44/L.22 с внесенными в него устными изменениями без возражений (см. пункт 7).

6. После принятия данного проекта резолюции с заявлениями выступили представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Уганды (см. A/C.5/44/SR.59).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЯТОГО КОМИТЕТА

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

План конференций

А

Доклад Комитета по конференциям

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции,

рассмотрев доклад Комитета по конференциям 2/,

1. утверждает проект расписания конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1990-1991 годов, представленный Комитетом по конференциям 3/;

2. уполномочивает Комитет по конференциям вносить в расписание конференций и совещаний на двухгодичный период 1990-1991 годов любые изменения, которые могут оказаться необходимыми в связи с мерами и решениями, принятыми Генеральной Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии;

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 32 (A/44/32 и Corr.1-3).

3/ Там же, приложение III.

3. с признательностью отмечает усилия ряда органов Организации Объединенных Наций в целях более рационального использования ресурсов конференционного обслуживания;

4. просит Комитет по конференциям провести обзор методологии определения норм использования ресурсов конференционного обслуживания, с тем чтобы, по возможности, дать более точную оценку общего использования конференционных ресурсов с целью создать возможности для оптимального использования конференционного обслуживания органами Организации Объединенных Наций и, по мере необходимости, содействовать постоянной рационализации их потребностей в проведении заседаний;

5. настоятельно призывает все органы Организации Объединенных Наций активизировать свои усилия по улучшению использования ими ресурсов конференционного обслуживания с учетом необходимости сокращения расходов без негативных последствий для их эффективности;

6. просит Председателя Комитета по конференциям и Генерального секретаря поддерживать контакты с органами Организации Объединенных Наций, которые не обеспечили надлежащего использования предоставленных им ресурсов конференционного обслуживания, с тем чтобы помочь этим органам более рационально использовать эти услуги;

7. рекомендует председателям этих органов довести соображения относительно использования ресурсов конференционного обслуживания до сведения соответствующих органов;

8. просит Комитет по конференциям и впредь держать этот вопрос под контролем на основе последующих докладов Генерального секретаря;

9. одобряет намерение Комитета по конференциям провести дополнительное рассмотрение проекта главы среднесрочного плана на 1992-1997 годы, касающегося конференционного и библиотечного обслуживания, принимая во внимание, что целью этой стратегии, в частности, должно быть оптимальное и наиболее эффективное с точки зрения затрат использование конференционного обслуживания, ресурсов и помещений во всем мире согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, а также правилам и принципам, регулирующим планирование конференций;

10. принимает к сведению намерение Комитета сыграть определенную роль в обзоре деятельности Департамента по обслуживанию конференций, предусмотренном Генеральным секретарем 4/, с тем пониманием, что эта роль, характер которой будет определен Комитетом на его сессии в 1990 году, будет полностью соответствовать его мандату и резолюции 43/222 В от 21 декабря 1988 года, одобренным Генеральной Ассамблеей;

11. предлагает Комитету по конференциям принять более всеобъемлющую программу работы с учетом его обязанностей, определенных Генеральной Ассамблеей.

4/ См. A/44/222 и Согг.1, пункт 104.

В

Контроль и ограничение объема документации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2292 (XXII) от 8 декабря 1967 года, 2538 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 3415 (XXX) от 8 декабря 1975 года, 34/50 от 23 ноября 1979 года, 35/10 В от 3 ноября 1980 года, 36/117 от 10 декабря 1981 года, 37/14 С от 16 ноября 1982 года, 38/32 Е от 25 ноября 1983 года, 40/243, раздел III, от 18 декабря 1985 года, 41/177 D от 5 декабря 1986 года, 42/207 С от 11 декабря 1987 года и 43/222 С от 21 декабря 1988 года,

1. постановляет продлить еще на один год экспериментальный период, установленный в резолюции 37/14 С, в течение которого ни один вспомогательный орган Ассамблеи не имеет права на обеспечение краткими отчетами, за исключением следующих:

- a) Специальный комитет по Индийскому океану;
- b) Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа;
- c) Комиссия международного права;
- d) Юридический подкомитет Комитета по использованию космического пространства в мирных целях;
- e) Специальный комитет против апартеида;
- f) Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли;
- g) Совет Организации Объединенных Наций по Намибии;

2. принимает к сведению решение Совета попечителей Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций не обращаться с просьбами об обеспечении краткими отчетами;

3. принимает также к сведению решение Комитета по конференциям более подробно рассмотреть вопрос о контроле и ограничении объема документации на его основной сессии 1990 года;

4. просит Генерального секретаря проанализировать потребности Организации в типографских работах и рекомендовать Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии через Комитет по конференциям и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам предложения по максимальному повышению эффективности затрат на типографские работы по контрактам и внутренние типографские работы.

/...

С

Осуществление резолюции 42/207 С Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию 42/207 С от 11 декабря 1987 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 42/207 С 5/,

1. просит Генерального секретаря продолжать осуществлять резолюцию 42/207 С;

2. постановляет держать этот вопрос в поле зрения.
